



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2009-57**

under the

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT
(O.C. 2009-208)**

Filed May 25, 2009

1 Section 6 of New Brunswick Regulation 86-32 under the Financial Administration Act is amended

(a) by adding the following after subsection (1):

6(1.1) Despite subsection (1), the fee for the services provided at the Department's Veterinary Clinic, located at the Veterinary Center in Fredericton, New Brunswick, for a food-producing or fur-producing animal, or for a horse or an animal that normally is confined in a zoo or wildlife park is the sum of the following:

- (a) \$49 for each 15 minute period or portion of a 15 minute period spent by the veterinarian for examining, treating or performing surgery on the animal;
- (b) for radiographic plates, \$40 per plate;
- (c) for thermal imaging, \$150 per examination;
- (d) for shock wave therapy, \$150 per treatment;
- (e) the cost of medication, vaccines, anaesthesia and other materials and services provided as well as applicable fees for laboratory tests and clinic services; and

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-57**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE
(D.C. 2009-208)**

Déposé le 25 mai 2009

1 L'article 6 du Règlement du Nouveau-Brunswick 86-32 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifié

a) par l'adjonction de ce qui suit après l'article (1) :

6(1.1) Malgré le paragraphe (1), les droits payables au titre des services fournis à la clinique vétérinaire ministérielle située au Centre vétérinaire à Fredericton au Nouveau-Brunswick, pour un animal destiné à l'alimentation ou au commerce de la fourrure ou pour un cheval ou pour un animal confiné normalement dans un zoo ou dans un parc réservé à la faune sont les suivants :

- a) 49 \$ par quart d'heure ou fraction de quart d'heure que consacre le vétérinaire aux examens, aux traitements ou aux interventions chirurgicales effectués sur l'animal;
- b) 40 \$ pour la production de chaque plaque radiographique;
- c) 150 \$ par imagerie thermique;
- d) 150 \$ par traitement d'ondes de choc.
- e) le coût des médicaments, des vaccins, de l'anesthésie et des autres articles et services fournis, ainsi que les frais d'analyses de laboratoire et de services cliniques applicables;

(f) if the veterinarian's services are provided after 4:00 p.m. and before 7:30 a.m. on Monday to Friday, inclusive, or on Saturday, Sunday or a holiday, including Boxing Day, an overtime fee of

(i) for the period ending March 31, 2010, \$40; and

(ii) on or after April 1, 2010, \$42.

(b) by repealing subsection (2) and substituting the following:

6(2) The fee for hospitalization of an animal is \$30 per day or any portion of a day.

2 This Regulation comes into force June 1, 2009.

f) si les services vétérinaires sont fournis après 16 h et avant 7 h 30 du lundi au vendredi inclusivement ou le samedi, le dimanche ou un jour férié, y inclus le lendemain de Noël, s'ajoutent les droits supplémentaires suivants :

(i) 40 \$ pour la période se terminant le 31 mars 2010,

(ii) 42 \$ à partir du 1^{er} avril 2010.

b) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :

6(2) Les droits payables pour l'hospitalisation d'un animal par jour ou par fraction de jour sont de 30 \$.

2 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juin 2009.